

CALENDARIO COMUNITARIO | MARZO

**4
18** Reuniones del Concejo Municipal a las 7 p. m., en el edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Ave. 972-216-6244.

9 Día Familiar de Juegos, de 2 a 4 p. m., en la Biblioteca Principal, 300 W. Grubb Dr. Para todas las edades. 972-216-6220.

23 Baile de primavera en el granero, de 6 a 8:30 p. m., Parque Histórico Opal Lawrence, 711 E. Kearney St. Llame al 972-216-8132 para comprar sus boletos.

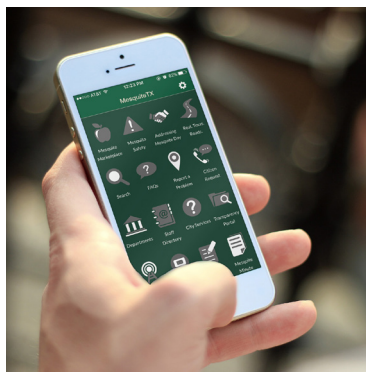
28 Club STEM, a las 4 p. m., en la sucursal Norte de la Biblioteca de Mesquite, 2600 Oates Dr. Para niños menores de 12 años. 972-681-0465.

Para más detalles sobre los servicios municipales que serán afectados durante la temporada de fiestas, visite www.cityofmesquite.com/Holidays.



TELÉFONOS MUNICIPALES A LOS QUE LLAMAN CON FRECUENCIA

Centro Municipal de Mesquite	972-288-7711
Servicios de Animales	972-216-6283
Inspección de Edificaciones	972-216-6212
Línea directa del Código del Medio Ambiente	972-216-6276
Biblioteca Principal	972-216-6220
Parques y Recreación	972-216-6260
Planeamiento y Zonificación	972-216-6216
Servicios policiales para casos que no son de emergencia	972-285-6336
Recolección de Basura/Reciclaje	972-216-6284
Reparación de calles/callejones	972-216-6282
Cobros por servicio de agua	972-216-6208
Fugas de agua/Rebose de cloacas	972-216-6278



Manténgase informado sobre las novedades y los servicios de la Ciudad

La Ciudad de Mesquite ofrece a sus ciudadanos muchas maneras de mantenerse informado sobre noticias, programas y eventos. Desde publicaciones impresas, como este boletín para residentes, hasta el sitio web de la Ciudad y las páginas de redes sociales, la Ciudad se complace en proporcionar información y actualizaciones sobre una variedad de servicios y temas. Hay muchas plataformas de comunicación para el uso de los ciudadanos. A continuación, algunas de las fuentes más populares:

- Sitio web de la Ciudad: visite www.cityofmesquite.com para acceder a los servicios, programas, departamentos y mucho más.
- Facebook: visite www.facebook.com/MesquiteTexas para enterarse de las últimas noticias y los eventos de la Ciudad.
- Nextdoor: visite www.nextdoor.com, regístrese y busque "City of Mesquite" para recibir notificaciones de noticias.
- Mesquite Messenger: visite www.cityofmesquite.com/MesquiteMessenger y regístrese para recibir noticias de la ciudad a través de correos electrónicos y mensajes de texto.
- *Council Connection*: visite www.cityofmesquite.com/CouncilConnection para leer el boletín semanal del Concejo Municipal.
- The Road Report: visite www.cityofmesquite.com/RoadReport para obtener información sobre los proyectos actuales de construcción de carreteras, incluyendo un mapa interactivo.
- *Fun Guide*: visite www.cityofmesquite.com/FunGuide para obtener un catálogo de actividades y eventos especiales del Departamento de Parques y Recreación.
- Aplicación móvil: visite www.cityofmesquite.com/App para descargar la aplicación MesquiteTX en su teléfono inteligente y acceder a la información de la Ciudad en cualquier lugar.

Si tiene una pregunta general, necesita solicitar un servicio específico o informar sobre un problema, utilice nuestro formulario en línea en www.cityofmesquite.com/ContactUsForm. Este formulario le permite a nuestro personal recibir rápidamente su información, responder de manera eficiente y mantenerlo actualizado sobre nuestro progreso.

Si no tiene acceso al sitio web de la Ciudad, llame al número de teléfono central de la Ciudad: 972-288-7711, o al número de teléfono que no es de emergencia del Departamento de Policía de Mesquite: 972-216-6759 para obtener ayuda.



Lo más reciente sobre Real. Texas. Roads

En el momento de la publicación de Mainstream, continuaban las reparaciones de levantamiento localizado de concreto en las calles Crest Hill Drive, Crest Park Drive y Viva Drive. Finalizaron las reparaciones de levantamiento localizado de concreto de las calles Cascade St. Royal Crest Drive, Upland Lane, Pebble Creek Lane, Red Mill Lane y Green Leaf Lane están siendo repavimentadas. El fresado y la repavimentación de las calles Morgan Drive, Statler Drive y Rockne Lane está programado. Para obtener más información o ver el mapa interactivo de calles, visite www.cityofmesquite.com/RealTexasRoads

Registre y vacune a sus mascotas

Si trajo a su hogar un nuevo gato o perro durante las vacaciones, muestre su amor y ayude a proteger a su mascota registrándola y vacunándola. Todos los dueños de mascotas en Mesquite deben saber que se debe registrar anualmente en la Ciudad a cada perro y gato que cumpla cuatro meses de edad. La tarifa para registrar mascotas esterilizadas es \$5, o \$15 si no están esterilizadas. Se requiere prueba de la vacuna actual contra la rabia en el momento del registro. La vacunación de mascotas contra la rabia y otras enfermedades los protege a ellos y a toda la familia. Para obtener más información, visite www.cityofmesquite.com/AnimalServices o llame al Albergue de Animales de Mesquite al 972-216-6283.

Campaña de renovación del Loncy Leake Field

Mesquite Baseball, Inc., (MBI) inició una campaña para renovar el campo de beisbol original de Mesquite ubicado en City Lake Park. Este proyecto dará reconocimiento al legado de los cinco equipos de beisbol originales de Mesquite desde 1955 y proporcionará un campo renovado para las generaciones futuras de jugadores de beisbol juvenil de Mesquite. Las mejoras que se le harán al campo de beisbol incluirán un nuevo cuadro de indicadores, casetas (*dugout*) cubiertas, iluminación mejorada, una superficie de juego renovada y más.

Las donaciones deducibles de impuestos se pueden enviar a Loncy Leake Field Renovation, c/o Historic Mesquite, Inc., P. O. Box 850137 Mesquite, TX 75185-0137. Las donaciones también se pueden entregar en las oficinas de Historic Mesquite, Inc., ubicadas en 711 E. Kearney St., en Mesquite. Llame al 972-216-6468 para programar una cita para hacer una donación en persona.



Concejo enfocado en la comunidad

El programa de revitalización de Downtown Mesquite continúa avanzando significativamente. Además de la nueva infraestructura, el nuevo logotipo y la designación como una comunidad Texas Main Street, el centro histórico fue el lugar del evento inaugural del Día de los Emprendedores de Mesquite. Este evento de cooperación del Programa de Retención y Expansión de Negocios se centró en reunir en un mismo lugar numerosos recursos para los empresarios.

En enero, el Concejo Municipal también nombró a 12 miembros para servir en la Junta Asesora de Desarrollo del Mesquite

Downtown, creada el 17 de diciembre de 2018. La junta ayudará a la Ciudad a planificar eventos, promocionar negocios y mejorar el centro de Mesquite.

A principios de 2019, los voluntarios y el personal participarán en una capacitación intensiva que impartirán los funcionarios del programa de revitalización del centro de Texas Main Street. También se están creando programas de incentivos para la reurbanización, un nuevo sitio web de Downtown Mesquite y un boletín electrónico.

Sección de Parques y Recreación

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE CUALQUIERA DE ESTOS PROGRAMAS, LLAME AL 972-216-6260 O VISITE WWW.CITYOFMESQUITE.COM/PARD.

BAILE PARA MADRES E HIJOS

Las madres y sus hijos podrán disfrutar de una noche especial en el baile para Madre e Hijos, con el tema de Carnaval. El baile se llevará a cabo el sábado 2 de marzo en el Centro de Convenciones de Mesquite, 1700 Rodeo Drive. Los boletos están a la venta en línea en www.cityofmesquite.com/PARD, así como en todos los centros recreativos o en la Oficina Administrativa de Parques y Recreación, en el 1515 North Galloway Ave. Los boletos cuestan \$ 15 por persona, por sesión y se deben comprar por adelantado. La cantidad de boletos es limitada y no se venderán en la entrada. Habrá dos sesiones para todas las edades. La sesión I se llevará a cabo de 6 a 8 p. m. La sesión II se llevará a cabo de 8:30 a 10:30 p. m.



CAMPAMENTOS EN LAS VACACIONES DE PRIMAVERA

Envíe a sus hijos por un día o una semana de diversión al Campamento de Primavera. El campamento se ofrecerá de lunes a viernes, del 11 al 15 de marzo, de 7 a. m. a 6 p. m., en el Centro Recreativo Dunford, ubicado en 1015 Green Canyon Drive, y en el Centro Recreativo Rutherford, ubicado en la 900 Rutherford Drive. El costo por niño es \$16 por día o \$75 la semana. Los participantes deberán registrarse a más tardar el 7 de marzo o se aplicará un cargo por retraso de \$10. Los participantes deberán traer una botella de agua y almuerzo cada día. Visite www.cityofmesquite.com/PARD para obtener más información o para inscribirse en línea.



KIDFISH

KidFish regresa a City Lake Park, en 200 Parkview St., el sábado 23 de marzo, de 8:30 a 11:30 a. m. El torneo gratuito de pesca tiene como objetivo que los niños de 16 años y menores aprecien este deporte, así como crear conciencia medioambiental. La inscripción comienza el día del evento a las 8 a. m. Visite www.cityofmesquite.com/KidFish para obtener más información o para descargar un formulario de inscripción.

VOLIBOL LITTLE ROOKIES

Los niños de 5 a 6 años aprenderán los aspectos básicos del voleibol como practicar formación, el manejo de la pelota y las reglas básicas del juego. La inscripción se efectuará del 4 de febrero al 31 de marzo. Las sesiones comienzan el sábado 6 de abril en el Centro Recreativo Dunford, en 1015 Green Canyon Drive. Se ofrecerán dos sesiones a las 9 a. m. o 10 a. m. La tarifa es de \$35 por participante y las sesiones durarán cinco semanas. Se requiere la participación de los padres. Para obtener más información o para inscribirse en línea visite www.cityofmesquite.com/PARD.



Panorámica comunitaria



Narradores de cuentos de Mesquite

El 21 de diciembre, el Alcalde Stan Pickett, el Concejal Bruce Archer, el Concejal Greg Noschese, el Jefe de Policía Charles Cato y el Jefe de Bomberos Mark Kerby leyeron cuentos navideños a los niños durante el evento «El regalo de la lectura» (*The Gift of Reading*) celebrado en la Biblioteca Principal de Mesquite.



Savannah Sipping Society

El Centro de Artes de Mesquite está ubicado en el 1527 N. Galloway Ave.

El Teatro Comunitario de Mesquite presenta *Savannah Sipping Society*, los fines de semana hasta el 3 de marzo.

Para adquirir entradas visite www.mesquitecommunitytheatre.org.

Exhibición de *Texas Area Artists*, del 4 al 29 de marzo, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m., en las galerías Main y Chamber. Este evento es gratis



Creaciones en lienzo

Just for Kids: Creaciones en lienzo, un curso de pintura para niños de todas las edades, el 9 de marzo, de 10 a 11 a. m. Este evento es gratis

Serie de presentaciones en el teatro **Black Box: Plunk Murray**, 16 de marzo, de 7 a 9 p. m. Los boletos cuestan \$5 en la entrada.



Plunk Murray

La Orquesta Sinfónica de Mesquite interpretará *Carnival* el 23 de marzo, a las 6:30 p. m. Los boletos están a la venta en www.mesquitesymphony.org. Para adquirir entradas visite www.mesquitecommunitytheatre.org



Donación de Petco

En diciembre, Petco Distribution Warehouse donó 24,000 libras de comida para perros, comida para cachorros y arena sanitaria para gatos a los Servicios de Animales de Mesquite.



Departamento de Bomberos de Mesquite

En enero, los principiantes del Departamento de Bomberos de Mesquite se sometieron a pruebas de ajuste y aprendieron cómo ayudar en las estaciones de bomberos.

MAINSTREAM
UNA PUBLICACIÓN DE TEXAS
VOLUME 40, NUMBER 2

CIUDAD DE MESQUITE
1515 N. GALLOWAY AVENUE
MESQUITE, TX 75149
972-288-7711

CITYOFMESQUITE.COM/STAYINFORMED

VERSIÓN EN INGLÉS EN
WWW.CITYOFMESQUITE.COM/MAINSTREAMESPANOL

EN EL PRÓXIMO NÚMERO

- Actualizaciones de la Ciudad de 2019
- El desfile del Rodeo y otros eventos comunitarios de abril
- Novedades de *Real. Texas. Business*

www.facebook.com/mesquitetexas

www.nextdoor.com

www.pinterest.com/cityofmesquite

www.instagram.com/cityofmesquite

www.twitter.com/cityofmesquite

www.youtube.com/cityofmesquitetexas

www.linkedin/company/city-of-mesquite